

終身學習短期課程(2021/22學年) Lifelong Learning Courses (AY2021/22)



快速輕鬆掌握新興技能，最高資助港幣**1000元**。
Emerging Skills in Quick Bite! Maximum \$1000 Subsidy



Lifelong Learning Web Portal

終身學習 網上平台

<https://lifelonglearning.vtc.edu.hk/>



Lifelong Learning Mobile App

終身學習 手機應用程式



Video Guides (Application via Mobile App)
影片使用簡介 (經應用程式報名)



Incentive Scheme for VTC Graduates and Students (2021/22 Academic Year)

To encourage continuous advancement, Vocational Training Council (VTC) offers a pilot incentive scheme to provide course fee subsidy for VTC graduates and students to study designated lifelong learning short courses. The pilot scheme targets to nurture graduates and students with the lifelong learning mindset, as well as to equip them with hands-on skills and in-demand knowledge that would enrich their resume and enhance their employability.

Eligibility

Under the pilot scheme, students who are enrolled in a full-time Degree, Higher Diploma, Diploma of Foundation Studies, Diploma of Vocational Education, Diploma of Vocational Baccalaureate and Diploma Yi Jin programmes offered by the VTC in AY2021/22 are eligible for the course fee subsidy.

Besides, graduates of Degree, Higher Diploma, Diploma of Foundation Studies / Foundation Diploma (Level 3), Diploma of Vocational Education / Diploma in Vocational Education, Diploma of Vocational Baccalaureate, and Diploma Yi Jin / Yi Jin Diploma programmes offered by the VTC, after system verification, are eligible for the course fee subsidy.

Subsidy

Eligible graduates and students will enjoy 50% discount, subject to a maximum of HK\$1,000, on course fee of the designated lifelong learning courses.

Applicants shall observe the following points when applying for the subsidy:

- Each eligible graduate or student is entitled to the subsidy once under the pilot scheme, no matter how many courses they are admitted to.
- To enjoy the subsidy, student must complete the online course application via the Lifelong Learning Mobile App/Platform by 31 August 2022 and indicate the intention to apply for the course fee subsidy during the application process.
- Applicants will be admitted into the lifelong learning courses on a first-come-first-served basis. Subsidy applied and allotted will be expensed and is irrevocable once the applicant is admitted into the course.
- The subsidy is not exclusive to other funds or financial assistance. However, applicants should observe the guidelines of other public funds or assistance scheme which may reject applicants to obtain other grants or subsidies for the same course.

Designated Course

Designated lifelong learning courses offered by VTC under the Pilot Incentive Scheme is provided in the [Annex](#).

資助VTC畢業生及學生修讀終身學習短期課程 (2021/22學年)

為鼓勵持續進修，VTC 推出試行計劃，以資助畢業生及同學修讀指定的終身學習課程。試行計劃旨在推廣終身學習的觀念，學員可透過短期課程認識行業需求甚殷的嶄新知識和技能，豐富履歷和提升競爭力。

參與資格

在試行計劃下，所有在 2021/22 學年正修讀由 VTC 開辦的全日制學士學位、高級文憑、基礎課程文憑、職專文憑、職專國際文憑及毅進文憑課程的學生均符合資格獲取資助。

此外，曾完成由 VTC 開辦的學士學位、高級文憑、基礎課程文憑/基礎文憑（級別三）、職專文憑/中專教育文憑、職專國際文憑及毅進文憑課程的畢業生，經系統認證後，均符合資格獲取資助。

資助詳情

合資格畢業生及學生入讀指定終身學習課程可獲該課程的50%學費減免，上限為港幣1,000元。

參與資助計劃時，需注意以下事項：

- 在此學年的計劃下，不論學生修讀課程數量，每名合資格畢業生或同學只可獲一次費用減免。
- 畢業生及同學必須透過終身學習網上平台於2022年8月31日或以前完成課程報名手續，並於報名過程中選取終身學習資助。
- 資助會按先到先得的方式發放，額滿即止。獲取資助金額會於取錄時扣除，一經確認，相關資助將不能取消或更改。
- 選擇使用此資助時需注意其他資助計劃或進修基金的條款，一些資助計劃及進修基金或會規定申請人不能就同一課程申請或獲得其他補助。

資助課程

試行計劃的指定終身學習課程詳列於後頁[附件](#)。

List of Lifelong Learning Courses (Renewed in June 2021)
VTC 終身學習課程一覽表 (更新於 2021 年 6 月)

Annex 附件

Course Title 課程名稱	Contact Hour 上課時數	Tuition Fee (Amount after subsidy) 課程費用 (扣除資助後費用)
Preparation Course for Alibaba Cloud Associate Examination 阿里雲雲計算助理工程師考試預備班	12	1,500 (750)
Machine Learning with Python Python 機器學習	12	1,250 (625)
Designing and Implementing an Azure AI Solution Azure AI 解決方案設計及實施	18	2,000 (1,000)
Practical Blockchain Concepts and Applications 區塊鏈概念和實戰應用	9 + 3 (self-learning)	1,250 (625)
Introduction to Big Data Analytics 大數據分析概論	12	1,250 (625)
Cybersecurity Essentials 網路安全精要	12	1,250 (625)
Certificate in NAO and Pepper Object Recognition and AI Programming Workshop	12	2,400 (1,400)
Mobile Apps Development for iPad and iPhone	30	6,250 (5,250)
Cybersecurity and Security by Design Workshop	30	5,300 (4,300)

The above courses are designed for anyone with non-technical backgrounds
 以上課程適合無相關專業背景人士報讀



 合資格 VTC 畢業生或同學可享終身學習課程優惠
 Eligible VTC graduates and students will enjoy Lifelong Learning Subsidy

Course Title 課程名稱	Contact Hour 上課時數	Tuition Fee (Amount after subsidy) 課程費用 (扣除資助後費用)
Essential Skills for Robotic Process Automation (RPA) Workshop	12	1,920 (960)
Robotic Process Automation (RPA) for Business Application 機器人流程自動化的商業應用	6	400 (200)
KOL and Personal Branding 網紅與個人品牌	6	600 (300)
Creative Video CV Production 【影音履歷】創作坊	6	600 (300)
Digital Transformation in Workplace 數碼轉型工作坊	7	1,200 (600)
Multi-functioned Aerial Shooting 多功能航拍	6	990 (495)
Illustrating on iPad: Procreate iPad 插畫：Procreate 入門	9	1,600 (800)
SketchUp Essentials	15	2,250 (1,250)
Smartphone Video Shooting for Social Media 手機短片拍攝(社交媒體應用)工作坊	6	1,390 (695)



合資格 VTC 畢業生或同學可享終身學習課程優惠

Eligible VTC graduates and students will enjoy Lifelong Learning Subsidy



機器人流程自動化的商業應用

6小時 / \$600 起

MANUAL
Processes



lifelonglearning.vtc.edu.hk/

LIFELONG
LEARNING



Member of VTC Group
VTC 成員機構

Digital transformation
in workplace



藝術及設計

6小時 / \$800 起



LIFELONG
LEARNING

Course Title 課程名稱	Contact Hour 上課時數	Tuition Fee (Amount after subsidy) 課程費用 (扣除資助後費用)
Technique for Venipuncture and Blood Taking Course 抽血技術培訓課程	12	1,100 (550)
Basic Food Hygiene for Hygiene Managers 食物衛生經理課程	20	1,700 (850)
Capillary electrophoresis workshop 毛細管電泳工作坊	2	400 (200)
Automatic DNA extraction and PCR set up workshop 核酸自動萃取儀和聚合酶鏈反應工作坊	2	400 (200)
Clinical Chemistry Workshop: What is Your Guess? 醫檢研討工作坊 I：你的推論與推斷？	2	210 (105)
Intensive Training for ITEC & CIBTAC ITEC 及 CIBTAC 之培訓課程	24	1,250 (625)
Technological Instrument for Aesthetic Application 美容科技儀器之應用	6	700 (350)
Pharmaceutical Inspection Co-operation Scheme (PIC/S) and Good Manufacturing Practice (GMP) 國際醫藥品稽查協約組織及藥品優良製造作業規範	4	400 (200)
Smart Sports Planning 智能運動訓練設計	6	1,100 (550)
Pre-habilitation Digital Sports Programming 預防運動創傷及智能復康計劃	6	1,100 (550)
Essential Wine Knowledge 葡萄酒入門 根據香港法律，不得在業務過程中，向未成年人售賣或供應令人酩酊的酒精類 Under the law of Hong Kong, intoxicating liquor must not be sold or supplied to a minor in the course of business.	6 (3-hr online, 3-hr workshop)	820 (410)



合資格 VTC 畢業生或同學可享終身學習課程優惠

Eligible VTC graduates and students will enjoy Lifelong Learning Subsidy



健康及生命科學
21小時 / \$4500 起

lifelonglearning.vtc.edu.hk/



6小時 / \$550 起

智能運動設計與復康

<https://lifelonglearning.vtc.edu.hk/search>



Course Title 課程名稱	Contact Hour 上課時數	Tuition Fee (Amount after subsidy) 課程費用 (扣除資助後費用)
Energy Modelling Technique for HVAC Systems in Buildings 建築物暖通空調系統的能源建模技術	12	3,000 (2,000)
Introductory Course of Autodesk Revit Architecture for BIM Autodesk Revit Architecture 入門課程	12	2,000 (1,000)
Train the trainer in Organic Food Farming 有機食物耕種導師培訓	24	2,500 (1,500)
CPD course on Diagnosis and Treatment of Plant Pests and Diseases 植物病蟲害診斷與防治	3	300 (150)
CPD course on Plant Selection, Cultivation and Propagation 植物選種栽培與繁殖	3	300 (150)
Play at Home (0-36 months) 0-36 個月嬰幼兒遊戲（在家版）	3	800 (400)
Play at Home (3-6 Years Old) – Art 3-6 歲兒童藝術與遊戲（在家版）	3	800 (400)
Play at Home (3-6 Years Old) – Mathematics 3-6 歲兒童數概與遊戲（在家版）	3	800 (400)
Play at Home (3-6 Years Old) – Storytelling 3-6 歲兒童繪本與遊戲（在家版）	3	800 (400)
Blended Learning in Early Childhood Education 混成學習模式與幼兒教育	3	800 (400)



合資格 VTC 畢業生或同學可享終身學習課程優惠

Eligible VTC graduates and students will enjoy Lifelong Learning Subsidy



電子教學技巧 3小時 / \$400 起

<https://lifelonglearning.vtc.edu.hk/search>

LIFELONG
LEARNING

Course Title 課程名稱	Contact Hour 上課時數	Tuition Fee (Amount after subsidy) 課程費用 (扣除資助後費用)
Environmental Protection Course for Environmental Supervisors 環保督導員環境保護課程	30	4,550 (3,550)
Introduction to Buildings Energy Efficiency Ordinance 建築物能源效益條例簡介	18	2,280 (1,280)
Solar Photovoltaic (PV) System Concepts & Operation 太陽能光伏系統概念與操作	18	2,200 (1,200)
Testing Technology (Infrared Thermography) 檢測技術-紅外線熱成像法	15	1,915 (957.5)
Water Leakage Detection and Repair 漏水檢測及維修單元	15	1,915 (957.5)
Fire Service Regulations and Requirements 消防規例及消防裝置和設備課程	7	1,050 (525)
Investigation of Excess Metal Content Found in Drinking Water 飲用水中金屬含量過量調查	7	1,150 (575)
Development and Implementation of Water Safety Plan for Buildings in Hong Kong 建築物水安全計劃	6	1,450 (725)
Basic Private Vehicle Maintenance and Emission Testing 基礎汽車維修保養及廢氣測試	6	980 (490)



合資格 VTC 畢業生或同學可享終身學習課程優惠

Eligible VTC graduates and students will enjoy Lifelong Learning Subsidy

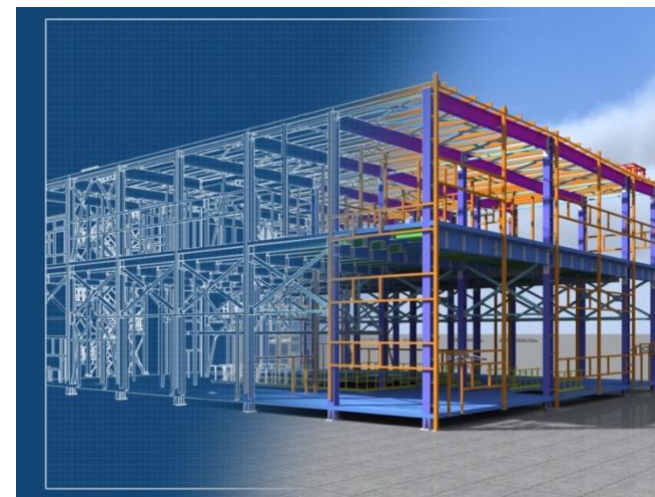


Course Title 課程名稱	Contact Hour 上課時數	Tuition Fee (Amount after subsidy) 課程費用 (扣除資助後費用)
Virtual Reality Applications 虛擬實境應用	9	1,700 (850)
Innovative Smart City Applications 智慧城市之創新應用	9	1,000 (500)
Structural Analysis and Design with SAP2000 SAP2000 結構分析及設計	9	1,180 (590)
Introduction to BIM Management 建築信息模擬管理導論	6	1,800 (900)
Building Information Modelling (BIM) 5D Basic Training Course 建築信息模擬建築設計 5D 基礎訓練課程	12	1,900 (950)
Introductory Workshop on Building Information Modelling for Management 建築信息模擬管理工作坊	8	1,650 (825)
Strategic Management of Information for BIM Projects – The ISO 19650 and PAS 1192 Approaches 建築信息模擬策略	9	1,500 (750)



合資格 VTC 畢業生或同學可享終身學習課程優惠

Eligible VTC graduates and students will enjoy Lifelong Learning Subsidy



Course Title 課程名稱	Contact Hour 上課時數	QF Level 資歷級別	QF Credit 資歷學分	Tuition Fee (Amount after subsidy) 課程費用 (扣除資助後費用)
Certificate in 360 VR Tour Production 360 虛擬導覽製作證書 	15	3	5	3,600 (1,296)
Certificate in Aerial Shooting 航拍證書課程 	30	4	15	12,000 (4,320)

 此課程已加入「Vplus 創意專才進修資助計劃」。有關資助詳情，請參閱 <https://www.hkdi.edu.hk/i.php?l=en&s=4&p=1306>
This programme joined the “Vplus Creative Industries Subsidy Scheme”, details of the subsidy scheme can be found at <https://www.hkdi.edu.hk/i.php?l=en&s=4&p=1306>

備註 Notes:

- 有關課程的最新及詳細資料，請瀏覽終身學習網上平台 <https://lifelonglearning.vtc.edu.hk/>，如此文件資料內容與網頁內容有差異，則以後者為準。
For the latest and detailed information of the courses, please visit <https://lifelonglearning.vtc.edu.hk/>. Should there be any discrepancy between the programme information in this document and the website, the latter information prevails.
- 有關課程的資歷架構級別、資歷名冊登記號碼及登記有效期限，請瀏覽資歷名冊網頁 (<http://www.hkqr.gov.hk>)。
For details of the QF level, QR Registration Number and Validity Period of the programme, please visit the QR website (<http://www.hkqr.gov.hk>).
- 職業訓練局可因應情況取消任何課程、修正課程名稱、內容或更改開辦課程的院校／分校／上課地點。
VTC reserve the right to cancel any programme, revise programme title, content or change the offering institute(s) / campus(es) / class venue(s) if circumstance so warrant.

Online Self-paced Learning

網上自學課程

Tuition Fee : \$160 per module

課程費用 : 每個單元\$160

AI Enterprise Planning	Blockchain Trust and Design
Applying AI to Robotics	Blockchain and Your Business
Introduction to Digital Currency	Developing with Blockchain (eLearning)
The Basics of Blockchain	Internet of Things Applications
Bitcoin Technology Fundamentals	Internet of Things Hardware
Working with Bitcoin	The AI Practitioner: Role & Responsibilities
Exploring Blockchain	The AI Practitioner: Optimizing AI Solutions
Blockchain in Action and IoT	The AI Practitioner: Tuning AI Solutions



每單位內容約一小時，詳情請與高峰進修學院查詢 (2836 1922)。

Learning content per module is around 1 hour. For details, please contact Institute of Professional Education and Knowledge (PEAK) at 2836 1922.

備註 Notes:

- 有關課程的最新及詳細資料，請瀏覽終身學習網上平台 <https://lifelonglearning.vtc.edu.hk/>，如此文件資料內容與網頁內容有差異，則以後者為準。
For the latest and detailed information of the courses, please visit <https://lifelonglearning.vtc.edu.hk/>. Should there be any discrepancy between the programme information in this document and the website, the latter information prevails.
- 有關課程的資歷架構級別、資歷名冊登記號碼及登記有效期限，請瀏覽資歷名冊網頁 (<http://www.hkqr.gov.hk>)。
For details of the QF level, QR Registration Number and Validity Period of the programme, please visit the QR website (<http://www.hkqr.gov.hk>).
- 職業訓練局可因應情況取消任何課程、修正課程名稱、內容或更改開辦課程的院校／分校／上課地點。
VTC reserve the right to cancel any programme, revise programme title, content or change the offering institute(s) / campus(es) / class venue(s) if circumstance so warrant.